

beurer

LB 37



Зволожувач повітря

Інструкція з користування приладом



Бойрер Гмбх • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистриб'ютор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua





Шановний покупець!

**Дякуємо, що придбали німецьку техніку
Beurer. Компанія Beurer – європейський**

**лідер у категорії високоякісних приладів для краси і
здоров'я.**

**Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та
смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі повітря.
Якісні масажери для тіла і ніг, а також б'юті прилади
для догляду за обличчям, тілом та волоссям.**

**Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує комфорт
і затишок у Вашому домі.**

**Щоб користуватись цим приладом надійно та із
задоволенням, уважно прочитайте інструкцію.
Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка
служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте
інструкцію в доступному місці.**

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для
домашнього/особистого вжитку, а не
для комерційного використання.**
- Цей прилад можуть використовувати
діти у віці від 8 років та особи з
обмеженими фізичними, чуттєвими або**

розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Під час наповнення та очищення вимикайте прилад з мережі. Ніколи не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинник.



УВАГА!!!

- У разі виникнення будь-яких пошкоджень приладу, у тому числі і пошкоджень кабелю електроживлення приладу, потрібно звертатись до сервісного центру або до фірми-продавця в якого було придбано

прилад.

- Якщо провід живлення цього приладу пошкоджений, для його заміни з метою уникнення небезпеки зверніться до сервісного центру або фірми-продавця, в якого придбавався прилад. Сам провід та робота з його заміни є платною послугою.



НЕБЕЗПЕКА!!!

- Ніколи не використовуйте прилад біля ванни, умивальника, душу або інших посудин із водою чи іншою рідиною – небезпека ураження електричним струмом!
- Якщо пристрій використовується у ванній кімнаті, виймайте штекер з розетки після кожного використання. Оскільки наявність води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.
- В якості додаткових заходів безпеки ми

рекомендуємо встановити у ванній кімнаті прилад захисного вимкнення з номінальним струмом спрацьовування не більше 30 мА. Більш детальну інформацію про ПЗВ Ви можете отримати у свого місцевого фахівця з електротехніки.

Знайомство з приладом

Більшу частину часу людина проводить в закритих приміщеннях.

Оптимальна відносна вологість повітря в приміщеннях становить від 40 до 60%. Однак взимку цей показник часто буває нижче, коли при провітрюванні холодне повітря потрапляє в приміщення, а потім нагрівається. Таке сухе повітря вбирає вологу і висушує слизову оболонку і шкіру, а також предмети, які знаходяться в приміщенні.

Занадто сухе повітря може стати причиною негативних наслідків:

- Сухість слизової оболонки та губ.
- Печіння очей.
- Виникнення сприятливих умов для інфекцій і захворювань дихальних шляхів.
- Млявість, втома, зниження концентрації уваги.
- Умови стають несприятливими для домашніх тварин і кімнатних рослин.
- Посилюється утворення пилу.
- Підвищується статичний заряд виробів зі штучних

волокон, наприклад, килимів і синтетичних підлогових покриттів.

- Пошкоджуються дерев'яні предмети інтер'єру, особливо паркетні підлоги.
- Виходять з ладу музичні інструменти.

Зміст

- | | |
|---|---|
| 1. Комплект постачання..... | 8. Чищення і догляд..... |
| 2. Пояснення символів..... | 9. Додаткове обладнання та запасні деталі..... |
| 3. Вказівки з техніки безпеки..... | 10.Що робити при виникненні несправностей?..... |
| 4. Користування приладом за призначенням..... | 11.Утилізація..... |
| 5. Опис приладу..... | 12.Технічні характеристики..... |
| 6. Підготовка до користування приладом..... | 13.Гарантія/сервісне обслуговування..... |
| 7. Користування приладом..... | |

1. Комплект постачання

- Зволожувач повітря
- Водяний резервуар зволожувача повітря
- Щіточка для очищення
- Інструкція з користування приладом
- 15 ароматичних подушечок

2. Пояснення символів

В інструкції з користування приладом використовуються такі символи:

	Виробник Назва, контакти компанії виробника
	Прочитайте інструкцію Дотримуйтесь інструкції з користування приладом

	НЕБЕЗПЕКА!!! Ніколи не використовуйте прилад біля ванни, умивальника, душу або інших посудин із водою чи іншою рідиною – небезпека ураження електричним струмом!
	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Указує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	Вказівка Важлива інформація.
	Клас захисту II Прилад має подвійну ізоляцію і відповідає класу захисту 2.
	Використовуйте виключно в закритих приміщеннях
	Утилізація приладу Утилізація приладу повинна здійснюватися відповідно до вимог Директиви ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Утилізація упаковки Утилізувати упаковку необхідно відповідно до приписів з охорони навколишнього середовища
	Маркування CE Цей прилад відповідає вимогам діючих європейських і національних директив



Знак обігу продукції на ринку держав-членів Євразійського економічного союзу
Цей прилад відповідає всім встановленим вимогам технічних регламентів Митного союзу і Євразійського економічного союзу

3. Вказівки з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю інструкцію і дотримуйтеся наведених у ній вказівок! Недотримання наведених нижче вказівок може призвести до травмування людей або завдання матеріальних збитків. Надійно зберігайте інструкцію, щоб мати можливість звернутися до неї і пізніше. Вона має бути доступною також іншим користувачам. Передаючи прилад іншим особам, передавайте також і цю інструкцію.

Ураження електричним струмом



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Як і будь-яким іншим електроприладом користуватися цим зволожувачем повітря необхідно обережно й дбайливо, щоб уникнути небезпеки ураження електричним струмом.

- Використовуйте прилад тільки з зазначеною на приладі напругою (типова табличка розташована на нижній стороні приладу);

- Якщо прилад вимкнений, підключайте до розетки тільки кабель живлення.
- Не використовуйте прилад або його додаткове обладнання за наявності видимих пошкоджень.
- Не використовуйте прилад після падіння або потрапляння води.
- Не використовуйте прилад під час грози.
- негайно вимкніть прилад у випадку виявлення пошкодження або несправностей. Витягніть штекер із розетки.
- Ніколи не тягніть за кабель живлення або за прилад, щоб від'єднати його від розетки.
- Ніколи не переміщуйте прилад, тримаючи його за кабель живлення.
- Не затискайте кабель живлення.
- Кабель живлення слід тримати подалі від гарячих поверхонь.
- Переконайтеся, що кабель

електроживлення та штекер не контактують з водою, паром або іншими рідинами.

- Використовуйте прилад тільки в сухих приміщеннях (наприклад, ніколи не використовуйте його у ванній або сауні).
- У жодному разі не намагайтеся брати пристрій до рук, якщо він упав у воду. Негайно витягніть штекер із розетки.
- Бережіть прилад від ударів і падінь.

Ремонт приладу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Заборонено відкривати основу зволожувача та розбирати його.
- Ремонт електроприладів дозволяється виконувати тільки спеціалістам. За неправильно виконаного ремонту користувач наражає себе на небезпеку. Якщо прилад потребує ремонту, зверніться в сервісну службу або до авторизованого торгового

представника.

- Якщо кабель живлення пошкоджений, необхідно замінити його у виробника або в авторизованому сервісному центрі.

Небезпека виникнення пожежі



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання приладу не за призначенням або недотримання правил, зазначених в цій інструкції, може при певних обставинах призвести до пожежі!

- Не використовуйте прилад накритим, наприклад під ковдрою або подушкою.
- Ніколи не використовуйте прилад, якщо поблизу знаходиться бензин або інші легкозаймисті речовини.

Використання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Використовуйте прилад за призначенням і згідно інструкції з

користування приладом. Виробник не несе відповідальність за збитки, отримані внаслідок використання приладу не за призначенням або недбалого поводження з ним.

- Цей прилад не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, з недостатніми знаннями або досвідом, окрім випадків, якщо вони перебувають під наглядом відповідальної за безпеку особи або отримали вказівки щодо використання приладу.
- Необхідно наглядати за дітьми та не дозволяти їм гратися із приладом.
- У разі серйозної респіраторної або легеневої хвороби проконсультуйтеся з лікарем перед використанням зволожувача повітря.
- Вимикайте прилад після кожного застосування і перед чищенням.

Виймайте штекер з розетки.

- Покладіть кабель так, щоб він не заважав вільному пересуванню.



УВАГА

- Переконайтеся, що прилад знаходиться на твердій, рівній, водостійкій поверхні.
- Не вставляйте будь-які предмети в отвори приладу або в рухомі частини. Переконайтеся, що рухомі частини можуть вільно рухатися.
- Не ставте жодних предметів на прилад.
- Захищайте прилад від впливу високих температур.
- Уникайте прямих сонячних променів.

4. Користування приладом за призначенням

Зволожувач повітря призначений для зволоження повітря в приміщеннях.

Прилад призначений виключно для індивідуального використання.

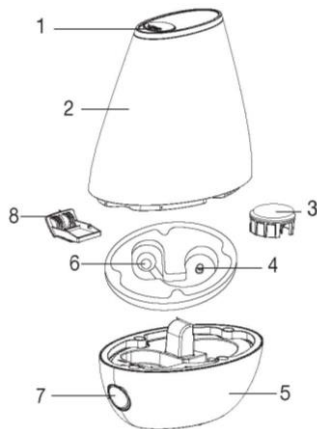
5. Опис приладу

Зволожувач повітря:

- зволожує повітря,

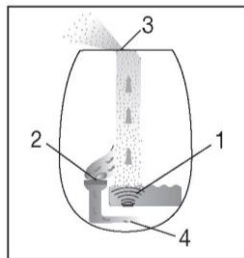
- працює тихо,
- підходить для використання в приміщеннях з площею до 20 м²,
- економить електроенергію і автоматично вимикається, коли в резервуарі закінчується вода,
- простий в чищенні,
- має нічний режим роботи

1. Отвір для випуску пари
2. Водяний резервуар
3. Резервуар для води з кришкою, що нагвинчується
4. Відстійник
5. Зволожувач повітря
6. Ультразвукова мембрана
7. Кнопка УВІМК./ВИМК. зі світлодіодним індикатором
8. Відсік для ароматичної подушечки



Принцип роботи зволожувача повітря LB 37

1. Мембрана, що приводиться в рух ультразвуком, змушує рухатися воду, утворюючи при цьому на поверхні дрібні частки води.
2. Вентилятор проводить повітря через бічний відсік для ароматичної подушечки в приладі.



3. Повітря перемішується з частинками води, що утворилися та несильним потоком виходить з верхнього отвору.
4. За бажанням прилад можна використовувати з ароматичними подушечками.

6. Підготовка до користування приладом

Розпакування приладу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

**Не давайте дітям пакувальні матеріали.
Існує небезпека удушення.**

- Розкрийте картонну упаковку.
- Вийміть верхню захисну вкладку. Не знімайте плівку.
- Вийміть прилад з упаковки.
- Зніміть плівку.
- Перевірте, чи не має видимих пошкоджень на приладі та додатковому обладнанні.

Місце встановлення приладу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж розпочати використання приладу, прочитайте вказівки з техніки безпеки в розділі «Безпека».



Вказівка

- Зона навколо зволожувача може стати вологою.
- При використанні вапняної води може утворюватися білий осад.

- Установіть прилад на поверхню (наприклад, на стіл, комод).
- Установіть прилад так, щоб вихідна пара не була спрямована на предмети.
- Зливайте воду, що залишилася, якщо не використовуєте прилад.
- Установіть зволожувач повітря на тверду горизонтальну водостійку опору

За випадкового перекидання приладу з нього може витекти вода, навіть якщо прилад був вимкнений чи від'єднаний від мережі.

Вода

Вказівка

- Не додавайте у воду ефірні масла або ароматичні речовини. Використання непередбачених добавок може нашкодити пластиковим деталям і змінити їх колір. Ультразвукова мембрана може засмітитися і вийти з ладу.
- Використовуйте для приладу свіжу питну воду з температурою нижче 40°C. Якщо питна вода занадто жорстка, використовуйте замість неї демінералізовану або дистильовану воду.
- **Порада!** При жорсткій воді ми рекомендуємо використовувати вапняний фільтр, що надається за бажанням.

Наповніть водяний резервуар водою

- Підніміть і переверніть водяний резервуар. Пружинний клапан закриває водяний резервуар.
- Зніміть кришку з резервуара.
- Залийте воду.

- Водяний резервуар вміщує макс. 2 л.
- Щільно закрутіть кришку на резервуарі.
 - Переверніть резервуар і установіть його на базу. Резервуар повинен щільно сидіти на основі.

7. Користування приладом

Вказівка

Регулярно перевіряйте рівень вологості в приміщенні. Інтенсивне та тривале використання приладу може спричинити до перезволоження повітря. Відносна вологість не повинна перевищувати 60%.

Увімкнення приладу

- Вставте штекер в розетку.
- Якщо у водяному резервуарі немає води або її недостатньо, загориться червоний індикатор. З метою безпеки прилад вимкнеться.
- Наповніть водяний резервуар, як описано в розділі 5. Підготовка до використання

Вказівка

Прилад має три режими роботи:

	Світлодіодне підсвічування	Зволожувач повітря	Випаровування
Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК.  1 раз	синій	Положення 1	~ 200 мл/год
Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК.	білий	Положення 2	~ 150 мл/год

() 2 раз			
Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. () 3 рази (Нічний режим роботи)	ВИМК.	Положення 2	~ 150 мл/год
Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. () 4 рази	ВИМК.	ВИМК.	-

Вказівка

Для ароматизації приміщення, за бажанням, можна нанести ароматичну речовину або ароматичні масла на прокладку, розташовану у відсіку для ароматичної подушечки (8). **Ні в якому разі не додавайте ароматичну речовину прямо в воду.**

Вимкнення приладу

- Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК. () 4 рази. Підсвічування вимкнеться.
- Витягніть штекер із розетки.

Вказівка

У нічному режимі роботи, на 2 режимі зволожувач повітря працює з більш низьким рівнем випаровування, підсвічування вимикається, забезпечуючи глибокий і розслаблюючий сон.

8. Чищення і догляд

Регулярне чищення та дезінфекція приладу є головною умовою його безперебійної роботи та дотримання

гігієни. Забрудненість приладу залежить від якості води і часу роботи. Рекомендуємо чистити прилад з вказаною нижче частотою.

Кожні три дні	За потреби	
х		Чистка ультразвукової мембрани за допомогою пензлика, промивка основи зволожувача.
х		Промивання водяного резервуара, заміна води.
	х	Чистка зволожувача повітря всередині та зовні.
	х	Видалення вапняного нальоту.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вимикайте прилад після кожного застосування і перед чищенням. Витягніть штекер із розетки.



УВАГА

Обов'язково почистіть водяний резервуар і злийте всю воду зі зволожувача повітря, якщо пристрій не використовувався більше тижня.



Вказівка

- Чистіть прилад тільки зазначеним способом.
- Вода ні в якому разі не повинна потрапляти в основу.

- Ніколи не використовуйте засоби для чищення, що містять розчинник.
- Використовуйте для чищення тільки м'які миючі засоби або оцет/засоби для чищення, що містять оцет.

Чистка ультразвукової мембрани за допомогою пензлика, промивка основи зволожувача

і Вказівка

Зливайте воду з основи зволожувача через бічний край у напрямку стрілки. Не допускайте потрапляння всередину приладу води, наприклад, через отвір вентилятора.



- Очистіть ультразвукову мембрану, використовуючи пензлик для чищення, який йде в комплекті.
- Злийте воду з основи зволожувача через бічний край.
- Якщо в основі залишилися будь-які забруднення, налейте в неї трохи чистої свіжої води і злийте її через бічний край.

Промивання водяного резервуара, заміна води

- Регулярно очищайте водяний резервуар. За щоденного використання робіть це не рідше одного разу на тиждень.
- Використовуйте м'який миючий засіб або оцет/засіб для чищення, що містить оцет.
- Очищайте різьблення кришки, що нагвинчується, за допомогою м'якої щітки.
- Наполовину заповніть резервуар водою.
- Щільно закрутіть кришку на резервуарі.

- Кілька разів переверніть і потрясіть водяний резервуар.
- Злийте всю воду.
- Повторіть процес, використовуючи чисту свіжу воду.

Внутрішня і зовнішня чистка зволожувача повітря

- Злийте воду з основи зволожувача через бічний край.
- Вологою серветкою протріть зволожувач повітря зсередини і зовні. Використовуйте для чищення тільки м'які миючі засоби або оцет/засоби для чищення, що містять оцет.

Видалення вапняного нальоту

Видалення вапняного нальоту з ультразвукової мембрани

Жорстка вода може спричинити виникнення вапна на приладі й особливо на ультразвуковій мембрані. Його можна виявити по білому осаду. Регулярно видаляйте накип з приладу.

- Налийте кілька крапель засобу для видалення вапна на ультразвукову мембрану.
- Залиште на 2-5 хвилин.
- Очистіть ультразвукову мембрану, використовуючи пензлик для чищення.
- Двічі промийте основу чистою свіжою водою.

Внутрішня чистка основи

- Ненадовго опустіть вологу м'яку серветку в розчин для видалення вапна.
- Серветкою протріть основу зсередини.
- Акуратно налейте свіжу чисту воду в основу.
- Злийте воду з основи зволожувача через бічний край.
- Повторіть процес, використовуючи чисту свіжу воду.

Видалення вапняного нальоту з водяного резервуара

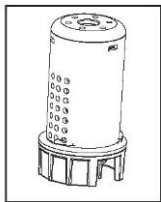
- Наполовину заповніть резервуар водою.
- Додайте трохи засобу для видалення вапна.
- Щільно закрутіть кришку на резервуарі.
- Кілька разів переверніть і потрясіть водяний резервуар.
- Повністю злийте розчин для видалення вапна.
- Повторіть процес 2 рази, використовуючи чисту свіжу воду.

9. Додаткове обладнання та запасні деталі

Порада!

При жорсткій воді ми рекомендуємо використовувати вапняний фільтр, що надається за бажанням.

Вапняний фільтр (за бажанням).



і Вказівка

- Якщо на приладі утворилося вапно або видно білий осад, незважаючи на наявність вапняного фільтра, фільтр необхідно замінити.
- Термін використання вапняного фільтра становить не більше 2-3 місяців.
- Якщо прилад довгий час не використовується, необхідно витягти фільтр з водяного резервуара і просушити його.

Установка вапняного фільтра

- Зніміть і переверніть водяний резервуар.
- Зніміть кришку з резервуара.
- Нагвинтіть фільтр на різьбу.
- Щільно закрутіть кришку на резервуарі.

Витратні матеріали та додаткові матеріали, придбані додатково

Витратні матеріали та додаткові матеріали, придбані додатково можна замовити на www.beurer.com або через сервісний центр у Вашій країні (див. адресу сервісного центру).

Витратні матеріали та додаткові матеріали також можна придбати в роздрібних продавців.

Найменування виробу	Артикул
Ароматична олія Vitality Beurer by Taoasis (10 мл)	681.30
Ароматична олія Harmony Beurer by Taoasis (10 мл)	681.31
Ароматична олія Relax Beurer by Taoasis (10 мл)	681.32
Ароматичне масло Sleep Well Beurer by Taoasis (10 мл)	681.33
10 ароматичних подушечок	163.801
Вапняний фільтр (за бажанням)	163.803

10. Що робити при виникненні несправностей?

Проблема	Причина	Рішення
Відсутня індикація	Кабель живлення не підключений.	Вставте штекер.
Індикатор горить червоним	Занадто низький рівень води, водяний резервуар порожній.	Наповніть резервуар.
Пара не виходить	Індикатор горить червоним.	Наповніть резервуар.
	Індикатор не горить.	Вставте штекер.

Пар дивно пахне	Новий прилад.	Зняти водяний резервуар, відкрити кришку. Провітрювати відкритий порожній резервуар у сухому прохолодному місці протягом 12 годин.
	Застояна або брудна вода.	Спорожнити і ретельно прочистити основу і водяний резервуар. Наповнити резервуар свіжою водою.
Дивні звуки	Водяний резервуар невірно встановлений на основі. Занадто мало води у водяному резервуарі.	Зняти і перевстановити резервуар на основу Резервуар повинен щільно сидіти на основі.
		Наповніть резервуар.
	Прилад стоїть нерівно і нестабільно.	Установіть прилад на тверду горизонтальну водостійку поверхню.
Пара виходить з-під водяного резервуару.	Водяний резервуар невірно встановлений на	Зняти резервуар. Перевірити, чи не забруднилося

	основі.	з'єднання між основою і резервуаром. За потреби почистити його. Вірно встановити резервуар на основу. Резервуар повинен щільно сидіти на основі.
Індикатор горить червоним кольором, незважаючи на те, що резервуар повний.	Внаслідок несправності прилад невірно оцінює рівень води.	Перезапустіть прилад.

11. Утилізація

З міркувань охорони навколишнього середовища категорично забороняється утилізувати прилад разом з побутовими відходами після закінчення терміну його служби. Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти. Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання). У разі виникнення запитань звертайтеся у місцеву комунальну службу, відповідальну за утилізацію відходів. Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



12. Технічні характеристики

Розміри (ДхШхВ)	прибл. 21 x 11 x 25,5 см
Довжина кабеля	прибл. 1,5 м
Напруга/частота мережі	100- 240 В/50-60 Гц
Номінальна потужність	макс. 20 Вт
Площа приміщення	до 20 м ²
Об'єм	прибл. 2 л
Випаровування	200 мл/год
Гучність	прибл. 35 dB

13. Гарантія / Сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку). Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Користування приладом не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батарейки), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або змінений;
- наявні сліди механічного пошкодження приладу;

- всередині приладу присутні рідина або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово експлуатувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів строк служби цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;

або Фірми-продавця, у якої було придбано цей прилад;
або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс Менеджер»,
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69

www.beurer.com.ua

Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

В інструкції можливі неточності та зміни.